

# NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## SU 12

FCS4053

It

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas • 20131943 • 02 • 2019-11-21



**FRANKE**



Prieš naudodami aparatą, perskaitykite naudojimo instrukciją.

Laikykite šią naudojimo instrukciją prie aparato ir perduokite ją kitiems naudotojams, jei parduosite ar dovanosite aparatą.

# TURINYS

1	Jūsų saugumui .....	4
1.1	Naudojimas pagal paskirtį .....	4
1.2	Draudžiamas naudojimas .....	4
1.3	Pavojai naudojant .....	5
2	Instrukcija .....	8
2.1	Įrengimas .....	8
2.2	Funkcija .....	8
2.3	„FoamMaster“ funkcija .....	8
2.4	Eksplotavimas ir priežiūra .....	9
2.5	Gedimai .....	9
2.6	Transportavimas, laikymas, eksploatavimo nutraukimas .....	9
2.7	Atliekų tvarkymas .....	10
3	Techniniai SU12 duomenys .....	11

# 1 JŪSŲ SAUGUMUI

## 1.1 Naudojimas pagal paskirtį

- Šaldymo blokas yra skirtas tik pienui vėsinti ruošiant kavą „Franke“ kavos aparatu.
- Naudokite tik iš anksto atvėsintą pieną.
- Jei šaldymo bloko nenaudosite, pieną išimkite. Pieną laikykite tinkamame šaldytuve.
- Naudokite tik rekomenduojamas valymo priemones. Valant kitomis valymo priemonėmis, gali likti likučių pieno sistemoje.
- Šaldymo blokas yra skirtas naudoti tik patalpose.
- Laikykitės prie prietaiso pridėtos atitikties deklaracijos.
- Šaldymo bloką naudokite, kai aplinkos temperatūra siekia 16–43 °C.

## 1.2 Draudžiamas naudojimas

- Vaikams iki 8 metų šį prietaisą naudoti draudžiama.
- Vaikams ir asmenims su fizine, jutimine ar protine negalia prietaisą leidžiama naudoti tik prižiūrimiems ir draudžiama su juo žaisti.
- Prietaise draudžiama naudoti ir laikyti alkoholinių, degias, sprogias medžiagas ir aerosolius.
- Nenaudokite šio prietaiso:
  - jei nežinote funkcijų,
  - jei prietaisas, tinklo kabelis arba jungiamieji laidai yra pažeisti,
  - jei prietaisas nėra tinkamai išvalytas arba pripildytas.

Įrenginį ir šaltnešio bloką įrengti gali tik gamintojo techninis personalas arba jį atitinkantis.

## 1.3 Pavojai naudojant



### ĮSPĖJIMAS

#### Pavojus gyvybei dėl srovės smūgio

Pažeisti jungiamieji kabeliai, laidai ar kištukinės jungtys gali sukelti srovės smūgį.

- a Nejunkite pažeistų jungiamųjų kabelių, laidų ir kištukinių jungčių prie srovės tinklo.
- b Pakeiskite pažeistus jungiamuosius kabelius, laidus ir kištukines jungtis. Jei jungiamasis kabelis yra sumontuotas stacionariai, susisiekite su klientų aptarnavimo skyriaus techniku. Jei jungiamasis kabelis sumontuotas ne stacionariai, užsakykite ir naudokite naują, originalų jungiamąjį kabelį.
- c Atkreipkite dėmesį, kad aparatas ir jungiamasis kabelis nebūtų arti karštų paviršių, pvz., dujinės, elektrinės viryklės ar krosnies.
- d Atkreipkite dėmesį, kad jungiamasis laidas nebūtų suspaustas ir nesitrintų į aštrias briaunas.



### PERSPĖJIMAS

#### Dirginimas dėl valymo priemonių

Valymo tabletės, pieno sistemos valiklis ir nukalkinimo priemonė gali sudirginti.

- a Atsižvelkite į nurodymus dėl keliamo pavojaus ant valymo priemonių etikečių.
- b Žiūrėkite, kad nepatektų į akis ar ant odos.
- c Panaudoję valymo priemonę, nusiplaukite rankas.
- d Valymo priemonių negali patekti į gėrimus.

**⚠️ PERSPĖJIMAS****Sugižęs pienas**

Sugižęs pienas gali kelti pavojų sveikatai.

- a Naudokite tik šviežią, atvėsintą pieną.
- b Laikykitės pieno laikymo sąlygų.
- c Patikrinkite naudojamo pieno tinkamumo vartoti datą.

**⚠️ PERSPĖJIMAS****Bakterijos žaliame piene**

Žaliame piene esančios bakterijos gali kelti pavojų sveikatai.

- a Nenaudokite žalio pieno.
- b Naudokite tik pasterizuotą arba ilgai negendantį pieną.



Ar liko šioje instrukcijoje neatsakytų klausimų? Nedelskite ir susisiekite su vietiniu klientų aptarnavimo partneriu, Franke klientų aptarnavimo centru arba Franke Kaffeemaschinen AG (Arburgas).



## PRANEŠIMAS

### Sugižęs pienas

Pienas gali sugesti, jei jis laikomas nepakankamai vėsiai arba higienos reikalavimų neatitinkančiomis sąlygomis.

- a Naudokite tik prieš tai atvėsintą pieną (2,0–5,0 °C).
- b Pieną šaldymo bloke laikykite tik tada, jei šaldymo blokas veikia. Kai šaldymo blokas nenaudojamas, pavyzdžiui, naktį – laikykite pieną šaldytuve.
- c Aparatą ir šaldymo bloką valykite kartą per dieną.
- d Įsiurbimo žarnelę, pieno indo vidinę pusę ir pieno indo dangtelį lieskite tik nusiplovę rankas arba užsimovę vienkartinės pirštines.
- e Indo dangtelį su įsiurbimo žarnele dėkite tik ant švaraus paviršiaus.



## PRANEŠIMAS

### Įrenginio sugadinimas

Tempiant galima pažeisti jungiamuosius laidus.

Patekusi drėgmė gali būti gedimų priežastimi.

Netinkamai parinkta pastatymo vieta gali būti gedimų priežastimi.

- a Niekada netraukite už jungiamųjų laidų.
- b Jungiamuosius laidus tieskite taip, kad už jų niekas neužkliūtų.
- c Valydami nenaudokite vandens čiurkšlės ir valymo garais prietaiso.
- d Apsaugokite prietaisą nuo oro sąlygų poveikio, pavyzdžiui, lietaus, šalčio ar tiesioginių saulės spindulių.
- e Prietaisą statykite tik ant lygaus, nejudančio pagrindo.

## 2 INSTRUKCIJA

### 2.1 Įrengimas

Montuoti leidžiama tik „Franke“ įgaliotam specialistui.

#### Užduotys

- Prietaisą išpakuoti
- Patikrinti, ar laikomasi reikalingo galinio atstumo (50 mm)
- Patikrinti elektros tinklo jungtį
- Prijungti jungiamąsias linijas ir jungiamąsias žarnas
- Pritvirtinti prietaisą
- Prijungti srovės tiekimą
- Įjungti prietaisą
- Prietaisą su kavos aparatu pradėti naudoti

### 2.2 Funkcija

Šaldymo bloko funkcijos tokios:

- šaldyti pieną
- rodyti temperatūrą
- užrankinamomis durelėmis saugoti nuo nepageidaujamos prieigos

### 2.3 „FoamMaster“ funkcija

„FoamMaster“ papildomai turi šias funkcijas:

- pašildyti pieną gėrimams
- suplakti pieno putą
- automatinis pieno sistemos valymas
- automatiškai kontroliuoti pripildymo lygį



## 2.4 Eksploatavimas ir priežiūra

Reguliarus valymas yra būtina sąlyga tam, kad galėtumėte saugiai mėgautis nepriekaištingu pieno gėrimų skoniu. Savo kavos aparato naudojimo instrukcijoje rasite išsamią informaciją, kaip valdyti, konfigūruoti, valyti ir prižiūrėti savo šaldymo bloką.

### Valymas

Kasdien arba parąginus kavos aparatui išvalykite pieno sistemą. Prietaisą ir jo dalis valykite šiltu vandeniu ir švelnia valymo priemone. Nausausinkite sausa šluoste arba leiskite išdžiūti ore. Nenaudokite karšto oro.

Kiekvieną dieną valykite:

- vidų, vidinę durelių pusę ir durelių sandariklį
- pieno indą
- siurbimo žarnelę

## 2.5 Gedimai

Gedimų atveju kavos aparato ekrane rodomi klaidų pranešimai. Klaidų pranešimuose yra nurodoma priežastis ir pateikiami nurodymai, kaip gedimą pašalinti.

## 2.6 Transportavimas, laikymas, eksploatavimo nutraukimas

- Prietaisą nuvalykite
- Apsaugokite, kad prietaisas nenukristų, ir nestatykite jo kreivai
- Transportavimui ir laikymui naudokite tinkamą pakuotę
- Laikykitės techniniuose duomenyse nurodytų aplinkos sąlygų

## 2.7 Atliekų tvarkymas

- Atsižvelkite į ant etiketės pateiktą, su nepanaudotų valymo priemonių tvarkymu susijusią informaciją.
- Dėl saugaus naudojamos šaldymo priemonės utilizavimo kreipkitės į vietos žinybas. Specifikacijų lentelėje rasite informacijos apie šaltnešį.



Šis aparatas atitinka Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) ir jį draudžiama išmesti kartu su buitineis atliekomis.



Elektroninės įrangos dalis šalinkite atskirai.



Plastikines dalis šalinkite pagal jų ženklimą.

## 3 TECHNINIAI SU12 DUOMENYS

Prietaiso tipas	FCS4053
Pieno indas	12 l arba 2 x 4,5 l
Šaldymo temperatūra	2,0–5,0 °C
Aplinkos sąlygos	Oro drėgnis: maks. 80 % Aplinkos temperatūra: 10–32 °C
Šaldymo priemonė	R134a/28 g
Klimato klasė	T/5 tropinis klimatas tinka eksploatuoti, kai aplinkos temperatūra: 16–43 °C
Klimato klasė	N/4 vidutinis klimatas tinka eksploatuoti, kai aplinkos temperatūra: 16–32 °C
Triukšmo emisija	<70 dB(A)
Svoris (tuščio)	25,7 kg
Matmenys (plotis / aukštis / gylis)	340 mm/540 mm/475 mm
Tinklo kabelis	1800 mm

### Elektros jungčių duomenys

Tipas	Šalis		
SU12 (FCS4053)	CH, EU,	Įtampa	220–240 V
		Dažnis	50–60 Hz
	GB	Galia	170 W
	Srovės naudojimas (maks.)	0,71–0,773 A	
	Saugiklis	10 A	
	Jungtis	1L N PE	

Tipas	Šalis		
		Tinklo kabelis	560.0004.833 (CH) 560.0004.870 (EU „Schuko“) 560.0005.118 (GB)
SU12 (FCS4053)	CN	Įtampa	220 V
		Dažnis	50 Hz
		Galia	170 W
		Srovės naudojimas	0,8 A
		Saugiklis	10 A
		Jungtis	1L N PE
		Tinklo kabelis	560.0005.151
SU12 (FCS4053)	JP	Įtampa	100–127 V
		Dažnis	50–60 Hz
		Galia	170 W
		Srovės naudojimas	1,33–1,7 A
		Saugiklis	10 A
		Jungtis	1L N PE
		Tinklo kabelis	560.0004.859
SU12 (FCS4053)	USA, CAN	Įtampa	100–127 V
		Dažnis	60 Hz
		Galia	170–195 W
		Srovės naudojimas	1,535–1,7 A
		Saugiklis	10 A
		Jungtis	1L N PE
		Tinklo kabelis	560.0004.859









Franke Kaffeemaschinen AG

Franke-Str. 9  
CH-4663 Aarburg

Switzerland

Hotline-Phone: +41 62 787 37 37

Fax: +41 62 787 97 37

Internet [www.franke.com](http://www.franke.com)